

FOR
Freedom
AND
Justice...

AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLYSLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

NO. 125

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

CLEVELAND, OHIO, TUESDAY MORNING,

DECEMBER 22, 1981

VOL. LXXXIII

Menahem Begin ostro kritiziral ZDA; Izrael ni podrejen Ameriki!

JERUZALEM, Izr. — Predsednik izraelske vlade Menahem Begin je zahteval sestanek z ameriškim veleposlanikom Samuelom W. Lewisom, na katerem je Begin prebral izjavo, v kateri je na zelo surov način kritiziral politiko predsednika Ronalda Reagana. Begin je reagiral na odločitev Bele hiše, da bo odložila za nedoločen čas vsa pogajanja z Izraelom o izpolnjevanju pred nedavnim doseženega sporazuma med ZDA in Izraelom o strateškem sodelovanju.

Predsednik Reagan je ukrepal kot odgovor na izraelsko priključitev Golanskega višavja. Izrael ni obvestil ZDA o svojem namenu in s tem Begin ter drugi predstavniki njegove vlade odkrito priznali, da tega niso storili, ker so vedeli, da bi bile ZDA proti.

Begin je dejal veleposlaniku Lewisu, da so ZDA ravnale z Izraelom na način, kot bi bil Izrael satelitska država. Izrael pa ni podrejen ne Ameriki ne nobeni drugi državi, je nadaljeval ogorčen Begin. Mi vodimo lastno politiko in ne politike drugih držav, je poudaril.

To je že tretjič v zadnjih mesecih, je rekel Begin, ko so ZDA kršile veljaven sporazum z Izraelom. Najprej so ZDA odložile dobavo že kupljenih vojaških letal Izraelu, po izraelskem zračnem napadu na jedrski reaktor v Iraku, potem so nadaljevale odložitve, ko so Izraelci bombardirali palestinske naselbine in PLO oporišča v Libanonu.

Vse to je nedopustno, je pripomnil. Izraelski narod je živel 3700 let brez ZDA in bo živel še 3700 let in več. Nas ne boste kaznovali ali prisilili k predaji. Ako ste pripravljene kršiti uradne sporazume, je Begin vprašal veleposlanika ZDA, kako naj v Izraelu zaupamo vašim obljubljam?

Potem je Begin govoril o pojavu antisemitizma v ZDA in trdil, da ta kampanja napreduje. Dal je vedeti, da se to dogaja vsaj s pasivno privolitvijo ameriške vlade oz. Reaganove administracije.

V Washingtonu, D.C., so člani Reaganove vlade silno jezni nad izjavami Beginja, ki

so baje najsurovejšje v vsej 33-letni zgodovini odnosov med Izraelom in ZDA. Nikoli prej ni bilo na najvišji ravni izraženih takšnih besed.

Opazovalci izraelskih razmer menijo, da je Begin potisnil ZDA v kot, iz katerega bo težko najti kompromisno rešitev. Sliši se iz Jeruzalema, da celo mnogi člani Beginove vlade menijo, da je bojviti predsednik vlade tokrat šel predaleč.

Opozicijski krogi v parlamentu bodo zahtevali glasovanje o Beginovi politiki.

V intervjuju za ameriško televizijo preteklo nedeljo, je državni tajnik Aleksander Haig rekel, da ZDA niso nikoli dale Izraelu nobenega praznega čeka glede izraelske politike na Srednjem vzhodu. Mislim pa, je dejal Haig, da bo ta spor med sicer prijateljskima državama slej ko prej minil. Isto je rekel v drugem intervjuju obrambni tajnik Caspar W. Weinberger.

ZDA in Italija ne bodo plačale odkupnine za gen. J. L. Doziera

VERONA, It. — Skupina šestih protiterorističnih strokovnjakov iz ZDA se je pridružila italijanskim preiskovalcem, ki iščejo ugrabljenega ameriškega generala Jamesa L. Doziera. Gen. Dozier je bil ugrabljen pretekli četrtek, ko je v njegovo stanovanje vdrla 6 do 9 teroristov Rdečih brigad.

V svojem prvem "vojaškem" komunicanju so Rdeči brigadisti napovedali vojno na NATO in ameriške vojaške enote v Evropi, posebno v Italiji. O kakšni zahtevi za izpustitev gen. Doziera, ki je star 50 let, v omenjenem komunicanju pa ni bilo besede.

Predstavniki ameriške in italijanske vlade so že izjavili, da ne ZDA in ne Italija ne bodo plačale nobene odkupnine za gen. Doziera ali nudile Rdečim brigadistom kakšnih pravnih ali drugih ugodnosti za zameno za izpustitev generala.

Gen. Dozier je prvi ameriški častnik, ki je bil ugrabljen v Evropi vse od konca druge svetovne vojne.

Novi grobovi

Mary Gregorich

V Kaiser Foundation bolnišnici, kamor je bila prepeljana po možganski kapi pred 2½ tedna, je umrla 80 let stara Mary Gregorich (prej Tonejc) s 19801 Mohawk Ave., rojena Vidmar v vasi Cerkinča pri Ljubljani, od koder je prišla v ZDA leta 1921, žena Franka (njen prvi moži, Joseph Tonejc, je umrl 1. 1951), mati Lillian (Mrs. Rudolph) Soeder, Mary Tonejc in Josepha Tonejca, 4-krat stara mati, sestra Anice Kranjc (Slov.), članica KSKJ št. 191, SZŽ št. 14, dr. Blejsko jezero št. 27 ADZ, The Macabees št. 493 in Kluba slovenskih upokojencev v Euclidu. Pogreb bo iz Zeletovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. v četrtek, 24. decembra, ob 8.30 zjutraj, v cerkev sv. Kristine ob 9.15, nato na Kalvarijo. Na mrtvaškem odru bo nocoj, v torek, od 7. do 9. ter jutri od 2. do 5. popoldne in od 7. do 9. zvečer.

Janez Mrzlikar

V petek, 18. decembra, je po krajši bolezni umrl Janez Mrzlikar, po domače Stramlev Johan, rojen 18. decembra 1902 na Prapročah, fara Polhov Gradec pri Ljubljani, Slovenija, od koder je prišel v Willard, Wisconsin, v ZDA, leta 1949, pred 15 leti pa v Cleveland. Zadnjih devet let je bil pomočnik in stanovalec v Baragovem domu na St. Clair Avenue. Rajniki zapuščajo dve sestri in več drugih sorodnikov, v Sloveniji ter številne prijatelje v Clevelandu. Bil je član dr. sv. Družine št. 136 KSKJ, Baragovega doma, Inc. in fare sv. Vida. Pogreb je bil iz pogrebnega zavoda Zakrajšek na 6016 St. Clair Ave. v ponedeljek, 21. decembra, v cerkev sv. Vida ob 10. dopoldne, od tam na pokopališče Vernih duš.

Ann L. Abranovich

V University bolnišnici je umrla 53 let stara Ann (Butchie) L. Abranovich, bivajoča pred leti na 1199 E. 61 St., rojena Miller v Clevelandu, žena Edwarda, mati Barbare Rodgers, Edwarda C., Marka, Charlesa (pok.) in Annette, 2-krat stara mati, hčerka Johna in Mary, roj. Komocar, Miller (Thompson, O.), sestra Dorothy Kekic, Therese Kovacic (Thompson, O.), Josephine Reeves, Catherine Ostrunec, Josepha, Carolyn Baker (Thompson, O.) in pok. Williama, s.n.a.h. Charlesa (Dalje na str. 4)

POLJSKI VELEPOSŁANIK V ZDA ZAPROSIL ZA AZIL; UKREPI ZOPER DUHOVNIKE

WASHINGTON, D.C.; VARŠAVA, Polj. — Romuald Spasowski, veleposlanik Poljske v ZDA od leta 1978, je zaprosil za politični azil. Predsednik Ronald Reagan je takoj odobril azil za Spasowskega, njegovo ženo, hčerko in zeta. Danes bo predsednik Reagan sprejel Spasowskega v Beli hiši.

Spasowski je v izjavi novinarjem v prostorih ameriškega državnega tajništva povedal, da se je odločil, da bo zaprosil za azil, ko je slišal, da je bil Lech Walesa priprt. V moji državi prevladuje vojno stanje in ne morem biti več tih, je dejal Spasowski, ki je z izredno ostrimi besedami kritiziral komunistično vladno domovino, ki ji je sicer služil veliko let.

Komunistična vlada v Poljski pa ne more zapreti vseh 36 milijonov Poljakov in se bo boj, ki ga je začela delavska organizacija Solidarnost, nadaljeval do končne zmage. Spasowski je trdil tudi, da poljska zadeva ni izključno notranjega značaja, čeprav ni neposredno omenil Sovjetske zveze.

Spasowski je star 61 let in je izkušen diplomat. Bil je poljski veleposlanik v več državah, v letih 1955-1961 in od 1978 v ZDA.

Poljski radio je poročal o pobegu Spasowskega in dejanje je pojasnil s trditvijo, da je Spasowski doživel nekakšen življenjski zlom.

Najnovejša poročila, ki prihajajo iz Varšave, trdijo, da bo vojaški režim začel sodni postopek zoper Spasowskega. Pobegli veleposlanik ob baje obtožen veleizdaje.

Razmere nestalne

Kljub izredno ostri cenzuri, poročila, ki prihajajo iz Poljske na najrazličnejše načine, govorijo o vse večjem odporu zoper vojaški režim gen. Jaruzelskega. Državno tajništvo ZDA meni, da je bilo ubitih v spopadih do 200 Poljakov, poljska vlada uradno priznava le 7 smrtnih žrtev.

V več sto tovarnah in drugih podjetjih delavci štrajkajo, posebno aktivni so rudarji v južnih krajih Poljske, v okolici Katowic. V enem rudniku je baje 1300 rudarjev. Poljska vlada trdi, da so skrajnejši razstrelili edini vhod v rudnik in rudarji rud-

nika ne morejo zapustiti. Druga poročila pa menijo, da so rudarji opozorili vojaške poveljnike in policiste, da bodo razstrelili vse rudnike, če pride do napada na rudarje in prisilne sedsbe rudnikov.

Predstavniki režima trdijo, da so že uvedli sodni postopek zoper nekatere člane Solidarnosti. Tisti, ki so v arestu, bodo izpuščeni na svobodo, ako prostovoljno podpisajo izjavo, v kateri priznavajo veljavnost socialistične ureditve Poljske in vseh mednarodnih obveznosti Poljske, pravijo v režimskih krogih.

O Lechu Walesi še ni nobenih zanesljivih podatkov. Najnovejša poročila trdijo, da je v hišnem arestu v neki vojašnici v Varšavi, a ta vest ni potrjena.

Vlada poroča, da je Walesa v dobrem zdravstvenem stanju, da ga je obiskala njegova žena in da bo izpuščen na svobodo, ko bodo razmere v Poljski stabilne.

Zoper duhovnike

V zadnjih dneh je več poročil, da je vojaški režim začel ukrepati zoper katoliške duhovnike, ki so znani pristaši Solidarnosti in da bo menda prišlo do zaostrenega odnosa oblastnikov do Cerkve same.

Med poročili, ki so nepotrjena, so nekatera, ki govorijo o pretepanju duhovnikov (v Gdansk in Wroslawu). Poljske oblasti so preprečile, da bi predstavnik poljskih škofov poteval v Rim na sestanku s papežem Janezom Pavlom II. Papež sam je poslal svoje predstavnike v Poljsko v upanju, da bi uspeli omiliti politično stanje v državi.

V svojih izjavah poljska Cerkve poziva svoje vernike in sploh vse Poljake, naj ne dopuščajo prelivanja krvi.

Po vsej Poljski je še vedno v veljavi policijska ura, ki traja od 10. zvečer do 6. zjutraj. Edina dotedanja omilitelj prvotnih vojaških ukrepov je, da je prodaja alkoholnih pijač zopet dovoljena.

Nekatere trgovine v Varšavi in drugih mestih so sedaj zložene s hrano in drugimi potrebščinami. Količine menda prihajajo iz vojaških skladišč ter iz Vzhodne Nemčije. Pred trgovinami so pa še vedno dolge vrste čakajočih kupcev.

Liza Aleksejeva srečno prispela v ZDA; vesela združitev s soprogom

BOSTON, Mass. — Preteklo nedeljo je prispela v ZDA 23-letna Liza Aleksejeva, nečakinja sovjetskega oporečnika Andreja Saharova in njegove žene Jelene Bonner. Ponovno se je Aleksejeva srečala s soprogom Aleksejem Semjonovom, ki je sin ge. Bonner po prejšnjem zakonu.

Liza Aleksejeva si je prizadevala, da bi dobila izstopni vizum iz ZSSR, 3 leta. Dobila ga je šele, ko sta Andrej Saharov in Jelena Bonner glavnodno stavek 17 dni. Sovjetski režim je popustil in dal Aleksejevi potrebni vizum, poleg tega je imela možnost, da je obiskala Saharova in go. Bonnerjevo v mestu Gorkij, kamor je bil Saharov izgnan po svojem kritiziranju sovjetske zasedbe Afganistana.

Po obisku v Gorkiju je Liza Aleksejeva povedala, da je ga. Bonner v slabem zdravstvenem stanju ter da tudi Andrej Saharov, znan kot oče sovjetske vodikove bombe, ni več v dobrem zdravju. Saharov je star 60 let.

Aleksej Semjonov je zapustil Sovjetsko zvezo že leta 1978.

Pogajanja v Vietnamu o ponovnem iskanju pogrešenih vojakov ZD

HANOJ, Viet. — Zadnje dni se mudijo v Vietnamu delegacija ameriških veteranov vietnamske vojne. Delegacija je bila povabljena v Vietnam od vietnamske vlade.

Delegacijo vodi Robert O. Muller, 36-letni, bivši marinec, ki je izvršni tajnik organizacije Vietnamski veterani Amerike. V šesturnem pogovoru z Vietnamci je beseda tekla predvsem o tem, ali bi bili v Vietnamu pripravljene pristati na ponovno iskanje več kot 2500 ameriških vojakov, ki jih ZDA še pogrešajo.

Vo Hoang, predstavnik Vietnamca, je dejal, da so problemi v zvezi s ponovnim iskanjem precejšniji. Moral bi pošiljati ekipe v najgostejše džungle in komaj dostopne gore, je poudaril. Lokalni prebivalci bi bili nad tem iskanjem najbrž jezni, je pripomnil Vo Hoang.

Zadnje vesti

• Washington, D.C. — Bernard H. Kamenske, 54-letni načelnik Glasu Amerike, je podal ostavko. Kamenske ni soglašal, z željo Reaganove administracije, ki bi rada politizirala Glas Amerike.

• Washington, D.C. — Državno tajništvo ZDA je odzvelo vstopni vizum protestantskemu duhovniku iz Severne rev. Ianu Paisleyju. Paisley, ki vodi protestantske skrajneže v tej pokrajini, je želel obiskati ZDA z namenom, govoriti proti tistim, ki podpirajo IRA. Menda je nekaj kongresnikov irskega rodu pritiskalo na državno tajništvo.

• Bukarešta, Rum. — Ru-

Iz Clevelanda in okolice

Opozorilo bralcem AD—

V tednu po Božiču in med novoletnimi prazniki, Ameriška Domovina ne bo izšla in bo urad zaprt. V četrtek, 24. decembra, bomo tiskali zadnjo številko v tem letu. Ameriška Domovina bo zopet redno izšla v torek, 5. januarja 1982. Urad bo zaprt od četrka, 24. decembra, ob 1. popoldne do ponedeljka, 4. januarja 1982, ob 8.30 zjutraj.

Važna seja—

Upravni odbor Slovenske pristave ima sejo v torek, 29. decembra, ob 7.30 zvečer v Slovenskem domu na Holmes Ave.

Znak hvalečnosti—

Naš naročnik g. Jacob Strekal je v pismu uredništvu izrazil željo in upanje, da bi naši bralci, ki prejemaajo A.D. po zaslugi pridnih in zvestih raznašalcev, na le-te v tem letnem času mislili in jim dali mal znak hvalečnosti za njih trud, ki v vremenu, kakršnega imamo npr. prav danes, ni nič prijetnega. Ako tega še niste storili, prosimo, skupaj z g. Strekalom, da jih obdarujete v četrtek, tik pred Božičem.

Merilni trakovi—

V pisarni A.D. še imamo na razpolago nekaj merilnih trakov, na skrinjici katerih je podoba slovenskega misijonarja Friderika Barage. Stanejo po \$2.50 in so zelo primerna kot majhna in koristna darila.

Popravek—

V Zahvali za pok. Marijo Osaben, objavljeni v A.D. dne 13. novembra 1981, je pomotoma izpadlo ime pokojničnega sina Francita. Za neljubo napako se opravičuje urednik A.D.

V bolnišnici—

V St. Alexis bolnišnici se nahaja znana ga. Anna Ranik. Obiski niso dovoljeni, vesela pa bi bila ga. Ranik voščilnih kartic in molitev.

Darovi Slovenski šoli

pri Sv. Vidu—

Ob priliki miklavževanja Slovenske šole pri Sv. Vidu so darovali: \$22 g. F. Sever, \$15 g. J. Ovsenik, po \$10 ga. M. Rus ter g. in ga. F. Slemc, \$7 N.N., \$2 g. M. Gašperčič. G. J. Petrič pa je tudi daroval \$20; \$10 v spomin na pok. Jožeta Stefančiča in \$10 v spomin na pok. Franka Gustinčiča. Vsem dobrotnikom se odbor staršev Slovenske šole prisrčno zahvaljuje, prav tako gđc. A. Bolhi za brezplačno preskrbo vstopnic za miklavževanje.

Zima je tu—

Včeraj ob 5.51 popoldne je bil uraden začetek zimske sezone. Sneg in mraz sta že tu.

munška vlada je prepovedala izvoz hrane in drugih potrebščin tudi v malih količinah. Gospodarske razmere v Rumuniji so žalostne in je opaziti pomanjkanje hrane. Med prizadetimi bodo jugoslovanski kupci, ki so radi potovali v Rumunijo in tam kupovali hrano, ki je cenejša kot v SFRJ.

Tone Fajfar umrl

LJUBLJANA, Slov. — Pred dnevi je v Sloveniji po težki bolezni umrl eden od ustanoviteljev tkzv. Osvobodilne fronte Tone Fajfar.

VREME

Oblačno danes s snegom v dopoldanskem in dežjem v popoldanskem času. Najvišja temperatura okoli 40 F. Jutri oblačno in nekaj hladneje z možnostjo snega. Najvišja temperatura okoli 36 F. V četrtek spremenljivo oblačno in z najvišjo temperaturo okoli 32 F.

Kosovo še ni pomirjeno; zahteve po lastni republiki

I.

HAMBURG, Zah. Nem. — Beograjski vojaški list "Narodna armija" ocenjuje položaj na Kosovu z besedami: "Nahajamo se v vojni."

Vse se je začelo z nekim študentom, ki ni hotel v prištinski menzi jesti juhe. Študentski protest proti nepravilnostim v domu se je marca razširil na ceste glavnega mesta "avtonomne province Kosova", kasneje pa na vso pokrajino.

Aprila so desetisoči mladih demonstrantov, stavkujo-

čih delavcev in puntajočih se kmetov zahtevali večjo enakopravnost za to ubožnico Jugoslavije in cele Evrope: kosovsko področje z njegovo albansko manjšino — če se da, v okviru svoje republike znatraj Jugoslavije.

Z malone dvema milijonoma Albancev v Jugoslaviji je namreč drugače kot npr. z le 300.000 Črnogorci: nima jo pravice do svoje republike. Njihovo ozemlje je pridruženo republikli Srbiji; tako so pod vlado zasovraženih Srbov.

Protesti v pomladi so poglani beograjskemu vodstvu v glavo skrbi glede obstanka države. Kosovski partijski šefi in celo uslužbenci državne varnosti so si dali opraviti več s tem, da so odklanjali ponudbe "bratske pomoči" iz Beograda, kot da so odklanjali Beograda, kot da so zasledovali demonstrante. Za to trezno ravnanje so sedaj s svojih stolčkov leteli kar po vrsti.

Kajti kljub svarilom poznavalcev krajevnih razmer, da utegne srbska okupacija le še močneje albansko prebivalstvo razdražiti, so konec mar-

ca na Kosovu vkorakale policijske sile in posebne, za boj na blizu izurjene vojaške enote.

Invazija naj bi ostala tajna. Še tedne po vkorakanju ni zvedelo zanj niti jugoslovansko prebivalstvo. Ozemlje je bilo več mesecev zaprto ne le za tuje turiste, marveč tudi za domače, partiji zveste častnike. Kasnejši tiskovni in partijski podatki o številu žrtev pri prvih spopadih med uporniki in zasedbeno silo so si bili med seboj neskladni.

(Dalje prihodnjič)

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 ST. CLAIR AVE. — 431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Owner, Publisher
Dr. Rudolph M. Susel — EditorPublished Tuesdays and Fridays except first two weeks in
July and one week after Christmas

NAROČNINA:

Združene države:

\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece

Kanada in dežele izven Združenih držav:

\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece

Petkova izdaja: \$15.00 na leto; Kanada in dežele izven

Združenih držav: \$20.00 na leto.

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months

Fridays only: \$15.00 per year — Canada and Foreign \$20.00 yr.

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address changes to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

No. 125 Tuesday, Dec. 22, 1981

Beseda iz naroda...

Iz življenja Slovencev v Milwaukeeju

MILWAUKEE, Wis. — Ze smo tik pred prazniki. Vreme je lepo, ljubitelji zimskega športa pa se jeze, ker ni snega.

Naše otroke je dne 6. decembra ob 3. popoldne v dvorani sv. Janeza razveselil dobrotnik sv. Miklavž. Pričakalo in sprejelo ga je veliko število otrok s starši in stari prijatelji. Ker se je veliki dobrotnik nekoliko zamudil na poti iz Chicaga, so otrokom med tem zavrtili lep božični film.

Miklavža sta navzočim lepo predstavili v angleškem in slovenskem jeziku, kot velikega dobrotnika otrok, ko je še na zemlji živel. Helena Coffelt in Loni Limoni ml. Takoj za tem so se iz daljave oglasili zvonovi in lepa godba, ki sta haznanili prihod sv. Miklavža, ki je prišel v spremstvu svetnika in angelov po sredi dvorane, pozdravljajoč ljube mu otroke, ki so bili vsi vžhičeni od pričakovanja in strmeli nad prizorom.

Ko je prišel s spremstvom na oder, je Miklavž pozdravil otroke in navzoče v obeh jezikih in pričel z obdarovanjem, pri katerem so mu pomagali angeli. Bilo je veliko veselja, pa tudi strahu pred porednimi parkeljmi, ki so strahovali poredneže. Mnogi so zato prihajali na oder z rožnim vencem v roki, kate-rega se seveda peklenšček boji. Veliko otrok je bilo obdarovanih veliko veselja s trokom in staršem izpolnje-nega.

Po sporedu pa je bilo drugo presenečenje, ki sta pripravila vsem navzočim Darko in njegova žena Berginc. Pogostila sta vse s prigrizkom in dobrim vinom. Darko namreč praznuje 50-letnico svojega življenja. Poznan je kot odlični pevec — basist pri zboru sv. Janeza, kjer vsa družina poje. Član je zbora pri USPEH-u ter odbornik društva Triglav. Hčerki pa sta redni članici plesne folklorne skupine Triglav.

Darkotu — 50-letniku iz hvaležnosti vsi iskreno čestitam, tako pevcu, kakor vsi triglavani in z iskreno željo kličemo: Darko! še na mnoga plodonosna leta!

FRANK LIPOGLAVŠEK. — V petek, 4. decembra, smo spremili k večnemu počitku enega od najstarejših, vzornih slovenskih mož, 98-letnega Franka Lipoglavška. Pogreb s sv. mašo je bil ob veliki udeležbi svojcev in prijateljev na Mt. Olivet pokopališče, kjer je bil položen poleg svoje žene k večnemu počitku.

Rojen je bil meseca marca leta 1883 med vinogradi lepega kraja zelene Stajerske, v Boštanju ob Savi. Ze mlad in nadebuden fant, je prišel v Ameriko, najprej v Cleveland, od tam v St. Paul, Minn., leta 1913 pa v Milwaukee. Med tem časom se je vrnil enkrat za leto in pol domov, bil nekaj časa v Trstu in Nemčiji, od tam pa spet nazaj v West Allis, Wis. Z ženo sta pred leti vodila lastno trgovino, zraven pa je delal pri železnici do svoje upokojitve.

Dolga leta je bil predsednik KSKJ, sograditelj župnije Marije Pomočnice kristjanov in njen dolgoletni blagajnik. Bil je 25 let vdovec, ki je znal voditi lastno gospodinjstvo. Zadnje leto in pol je preživel pri svoji hčerki

Frances v Kaliforniji, kjer je tudi umrl. Zelel pa je biti pokopan v Milwaukeeju in želja se mu je izpolnila.

Mnogim bo ostal v trajnem spominu kot dober pevec, zaveden Slovenec in katoličan ter velik dobrotnik. Imel je veliko, iskreno razumevanje in srce predvsem tudi za ljudi - begunce, ki so po drugi svetovni vojni prišli iz avstrijskih in italijanskih taborišč.

Ker je bil dober in usmiljen do drugih, naj prejme veliko plačilo od Gospoda v večnosti! Preostalim pa naše iskreno sažalje!

65-LETNICA ŽUPNIJE SV. JANEZA. — Slovesno praznovanje bo v nedeljo, 27. decembra, takoj po Božiču. Za Slovence bo glavno praznovanje pri 8.45 maši jutraj. Po maši bo v dvorani družaben sestanek, kjer bo kava in pecivo na razpolago.

Več o praznovanju bomo poročali potem. K obletnici iskrene čestitke in zahvala vsem sograditeljem te lepe slovenske ustanove, slovenske župnije, ki pa z razselitvijo in izumiranjem ter amerikaniziranjem vse počasi izgublja prvotni značaj.

K TEORIJI — razpravi dr. Rajka Ložarja, "od kod smo pravzaprav prišli". V argentinem Vestniku je odličen članek, razprava v smislu gornjega naslova, ki človeka,

tudi navadnega, zelo pritegne. Saj take hrane vsi potrebujemo.

K temu bi rad omenil le, ko pisec omenja Ameriško Domovino, ko pravi dobesedno: "Imamo tu list Ameriško Domovino, ki bi imela dolžnost nuditi bralcu še kaj drugega kot osebne slavošpeve in brezpomembne dolgovne serije o vsem, razen o napredku vede po vojni, toda tudi na tej fronti je vse tiho."

Res je, da je tiho, ali bi rekli raje, marsikaj bi bilo dobro, če bi bilo napisano. Dopisniki storijo svoje, več ne morejo, ljudje berejo z zanimanjem, dr. Puš ima krasne uvodne članke, tako večkrat tudi urednik sam. Res pa je, da manjka člankov Ložarjeve kvalitete, ki bi bili brani s slastjo, če bi bili v Ameriški Domovini priobčeni. Sem mnenja, da bi se tudi to dalo izpeljati?!... Ker končno bere Ameriško Domovino dosti več ljudi tukaj in po svetu kakor Vestnik. K članku je treba čestitati! Z urednikom pa v stik stopiti.

Vesele praznike vsem in blagoslovljeno novo leto želi
France Rozina

Vstopnice v predprodaji—

Vstopnice za Prvi Veliki Večer iz Slovenske Folklorne Zakladnice so v predprodaji. Stanejo po \$5 na osebo. Imajo jih člani Slovenskega Folklornega Inštituta in: Tivoli Enterprises in Jimmy Slapnik cvetličarna na St. Clair Ave., Sterletov Slovenian Country House na E. 55 St., Tony's Polka Village in Petriceva brivnica na E. 185 St. ter v pisarni A.D. Del prebitka je namenjen Slovenskemu domu za ostarele.

Zahvala slovenskega urednika
"Amerikanskega Slovenca"

CLEVELAND, O. — Ko me je zdravnik 20. oktobra predpoldne poklical po telefonu, da moram takoj in brez odlašanja v bolnišnico, pač nisem pričakoval, pred kakšno težko odločitvijo bom kmalu postavljen. Nič me ni bolelo, redno sem opravljal svoje dnevne opravke, nikdar nisem bil na srcu bolan — le en večer sem dobil močen opomin z bolečinami v prsih, da z mojim srcem nekaj ni v redu. Tudi v bolnišnici me ni nič bolelo, "cardiogram" pa je kazal, da je s srcem nekaj narobe. Tkzv. "catheterization" pa je pokazal, da imam skoraj 90% zamašeno ožilje do srca. Zdravnik me je postavil pred dejstvo: Operacija ali biti vsak čas izpostavljen nevarnosti srčnega napada, ki bi mogel biti tudi smrtno usoden.

Priznam, da me je mrzlo spreletelo, a pametna odločitev je očitno bila le ena: operacija. Zdravnik mi je napovedal, da mi morajo obkrožiti (by-pass) 3 žile, pri operaciji so mi nadomestili 4 žile.

Operiran sem bil 5. novembra, operacija je trajala okoli 4 ure. Trije dnevi po operaciji so bili mizerni, a zdravniška veda je že čudovito izpolnjena. Tretji dan po ope-

raciji sem se že sam bril, deveti dan po operaciji sem že bil doma in šel na kratek sprehod v bližini doma. Počutim se kar dobro, le paziti moram, da ne pretiravam in s tem poslabšam proces zdravljenja.

Od srca se želim zahvaliti vsem, ki ste se me na kakršenkoli način spomnili v času moje težke bolezenske preizkušnje. Ne morem tukaj navesti vseh posameznikov in organizacij in se vam tem potom zahvaliti, kar bom po možnosti storil osebno, čim bom pri boljšem zdravju.

Prisrčno se zahvaljujem osebi "Ameriške Domovine" in uredniku-upravniku Amerikanskega Slovenca Jim Debevcu, ki so vsi v času moje bolezni složno in voljno sodelovali, da je redno izšla vsaj ena slovenska stran Amerikanskega Slovenca, glasila K.S.K. Jednote.

Zdravje se mi kar dobro vrača. Ne smem se prehiteti, a po šestih tednih po operaciji že morem opravljati lažje posle. Kako prijetno je zopet srečati stare prijatelje in znance! Se enkrat, prisrčno hvala vsem, ki ste se me spomnili v molitvi, voščili za zdravje v bolnišnici in po vrhu še z lepimi voščili za praznike.

Jože Melaher

FULL-CHARGE BOOKKEEPER

Experienced Bookkeeper through General Ledger needed for well-established, non-profit nursing home in Euclid area. Send resume to Box 740, American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44103.

(125-126)

OB 21. OBLETNICI, ODKAR
JE UMRLA NAŠA
MAMA, STARA MAMA
IN PRASTARA MAMA

AGNES BUKOVEC

Izdihnila je svojo plemenito
dušo 3. oktobra 1960Prešlo je v večnost mnogo let,
odkar sta zapustila nas in
svet!Ali nismo Vaju pozabili;
spomine svetle v nas budit,
v ljubečih srcih nam živita!Zalujoči: Rudolph, Anthony, Carl — sinovi
Katherine, Joan, Margaret — snaha
vnuki, vnukinje, pravnukinje
Cleveland, O., 22. dec. 1981.OB 44. OBLETNICI, ODKAR
NAS JE ZAPUSTIL NAS
PREDOBRI OČE,
STARI OČE,
IN PRASTARI OČE

RUDOLPH BUKOVEC

Izdihnili je svoje plemenito
dušo 24. decembra 1937

V raju prosita večnega

BOGA,
da raj nebeški vsem nam da.
Tam bomo zopet združeni
veselje večno uživali!Mature woman or man to clean office evenings and
weekends. Please call John or Dorothy
881-8350 Monday thru Friday.

DYMENT CO.

3711 Chester Ave.

(122-124)

HAPPY HOLIDAYS

SLOVENIAN SAUSAGES — \$1.99 lb.
COOKED AND RAW ZELODEC — \$2.29 lb.

— R E P A —

RICE AND BLOOD SAUSAGES — \$1.59 lb.

WE ALSO HAVE COTTAGE HAM

AND HOME MADE SALAMI, SUNKA,

HOME MADE SAUERKRAUT

HAMS — BONELESS, SEMI and OLD FASHIONED

WHOLE — PORK LOINS \$1.59 Whole or Sliced

— IMPORTED FOODS —

For New Year's Parties — With 50 lb. or more meat
purchase 10 cents less per pound.

R & D SAUSAGE CO.

15714 Waterloo - Cleveland, O.

Phone 692-1832

HAPPY HOLIDAYS

On behalf of the Supreme Board Officers, we want
to extend to all the members of the Holy Family Society
our sincerest wishes for a Merry Christmas and a Happy
and Healthy New Year.

THE HOLY FAMILY SOCIETY — USA

Yours truly,

HOLY FAMILY SOCIETY — USA
ROBERT M. KOČEVAR

Secretary

GRDINOVA POGREBNA ZAVODA

1053 East 62 St. 431-2088

17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

GRDINOVA TRGOVINA S POHIŠTVOM

15301 Waterloo Road 531-1235

Sveta noč

Vse tiho je nocoj,
vse mirno in spokojno;
le zvezdice bleste
in sveti lunin boj.O polnoči nebo se zažari,
zvezdice svetleje zablaste.
Nebeške trombe zadone; angeli pojo
prelepo nebeško Glorijo."Slava Bogu na višavi,
in na zemlji mir ljudem!"
Angeli zaplavajo na zemljo,
prestrašenim pastircem veselo vest oznanjajo."Le kaj se Vi bojite,
veseli vsi bodite!
Rodil se nam je Jezušček Zveličar,
povejte vsem ljudem.""Hitite molit ga v Betlehem.
V štalici na planem na slamici leži."
Štalica vsa žari, od Božjega nam deteta,
ki v jasticah leži.Marija ga odeva,
sveti Jožef ročice mu ogreva;
kravica zaduha, da zeblo ga ne bo —
je v štalici hladno.Pastirci vsi veseli
so že prihiteli,
se podali na kolena
in molili Jezuščka.Drugi stekli so v naselje
povedati ljudem veliko to veselje:
"Rodil se nam je Jezušček Zveličar
vsem ljudem v odrešenje!"

Christmas Greetings from OLD WORLD PLAZA

Merchants Association
on East 185 St., Cleveland, Ohio

RANDY JERNEJCIC — President
TONY PETKOVSEK — Vice President
BILL MANAK — Vice President
CHUCK MARKUS — Treasurer
DEB WYCKOFF — Secretary



Greetings

LITHUANIAN AMERICAN
CITIZENS CLUB
AND LITHUANIAN VILLAGE, INC.

located in the Old World Plaza at 877 East 185 Street
Wishes the Merriest of Holidays to all members and friends
and Slovenians and hopes the warm glow of Christmas
will light your New Year with happiness.

216 — 531-2131

Taste Lithuanian food in the Gintaras Dining Room



AMERITRUST OF CLEVELAND

East 185 Pawnee Office

The warmest of holiday greetings to all our Slovenian
customers and residents of the neighborhood — and
may the warm glow of Christmas light your
New Year with happiness.

701 East 185th Street Charles S. Pezdirtz-manager
Cleveland, Ohio 44119 F. M. Uhrin - assistant mgr.
216/ 687-4130
Member FDIC

SETINA'S

"Where Better Meats Are Sold"

Happy Holidays and may the Joys of the Christmas
Season be with you throughout the coming year.

777 E. 185th St. Joe Setina and all who
Cleveland, Ohio 44119 serve you.
Tel. 481-6740

SEASON'S GREETINGS

Pismo iz Slovenije o prikazovanjih v Čitluku

HINJE, Slov. — Gotovo
ste že kaj slišali, da se v Ju-
goslaviji prikazuje Mati Bož-
ja in to v Medžugorju v Her-
cegovini. Dne 24. in 25. okt.
letos sem bil tam na roma-
nju. Bilo je čudovito duhov-
no doživetje. Na visokem hri-
bu nad vasjo stoji 14 m visok
betonski križ, kateri se se-
daj, odkar se Marija prikazu-
je, čudežno vrti. To vrtenje
sem videl tudi jaz. Kar se se-
daj dogaja v Medžugorju, se
ni še nikoli nikjer. Od 24. ju-
nija letos se do sedaj Marija
vsak večer prikazuje 6 otro-
kom. Nekajkrat so jo videli
tudi ostali vaščani. Sedaj je
tisti hrib zastražen, da se gor
ne sme.

Ateisti sedaj ne vedo, kaj
bi počeli. Zupnika so zaprli.
Obdolžen je bil, da je pri-
digi mislil na politiko.

Tri večere pred 24. junijem
je bil tisti hrib ves razsvet-
ljen. Na nebu so videli ljudje
svetel rožni venec in nad njim
krono iz 12 zvezd. Nekaj ve-
čerov se je Marija prikazova-
la na tistem hribu, potem v
cerkvi in sedaj pa na stano-
vanjih. Zgodilo se je že veli-
ko čudežev. Romarjev je do
sedaj bilo že okoli pol mili-
jona.

Marija naroča otrokom, da
naj se ljubimo med seboj, va-
rujte svojo vero. Marija želi,
da molimo vsak dan 7 oče-
našev, 7 zdravamarij in 7 čast
bodi in vero in če le mogoče
še rožni venec. Naroča post
ob kruhu in vodi vsak petek.

Neki gostilničar v Medžu-
gorju ni verjel in se je nor-
čeval. Rekel je, da če je lepa,
naj pride k njemu za kelna-
rico. Eno uro zatem pa je
vrtel vijak na plinski bombi
in ta je eksplodirala in ga
ubila.

Otroke so dali na preglede
raznim psihiatrom in so ugo-
tovili, da so popolnoma nor-
malni. Ko so jih miličniki
peljali v avtomobilu, so o-
troci zavpili, da naj ustavi-
jo, ker Marija prihaja. Niso
jih ubogali. Nato pa se je
avto sam ustavil in otroci so
šli ven in bili so nekaj časa
z Marijo in nato so šli nazaj
v avto in avto je zopet užgal
in šel naprej. Škof v Mostar-
ju je resničnost teh dogod-
kov že potrdil.

Jaz imam v načrtu, da bom
letos še enkrat poromal tja.
Ob sobotah in nedeljah pole-
ti pa dnevno, pride v Medžu-
gorje do 10,000 ljudi. Na ne-
bu nad vasjo so vaščani že
dvakrat videli svetel napis.
Enkrat je pisalo: MIR, MIR,
MIR, drugič pa MIR, MIR Z
VAMI. Marijo so otroci vpra-
šali, pod kakšnim imenom
prijaha in je odgovorila:
KRALJICA MIRU SEM.

To so zares čudovite stva-
ri. V Medžugorju se vsi ljud-
je postijo vsak torek in pe-
tek in v vsaki hiši molijo rož-
ni venec. Pravijo, da so se
ljudje v tisti in okoliških
župnijah popolnoma spreobr-
nili.

Marija pravi, da kdor bo iz-
polnjeval njeno naročilo mo-
litve in se postil vsak petek
in naj ima trdo vero in bo
uslišan, pa naj prosi, za kar
hoče.

(Pismo z dne 9. XI. 1931)

(Nekatere trditve v gor-
njem pismu se ne ujemajo z
drugimi že objavljenimi po-
datki kot npr. v Katoliškem
glasu. Mislim, da so vključe-
ne nekatere splošne ljudske
govorice, o dostojnosti kate-
rih ni objektivnih dokazov.
O tem pa ni nobenega dvo-
ma, da so prikazovanja v
Čitluku in reagiranje verni-
kov spravila tamkajšnje ob-
lastnike v precejšnjo zadre-
go. Ur.)



SMITH BROS.

Dry Cleaner and Tailor wishes the warmest of
Season's Greetings and a very Happy and Prosperous
New Year.

719 East 185th St.

Phone 481-3553 Smith Bros.
Smith - Your Professional in the Old World Plaza on 185 St.



Happy Holidays and may the joys of the Christmas
Season be with you throughout the coming year.

BROADVIEW SAVINGS

Angelo A. Passalacqua

Vice President, Manager

The Broadview Savings and Loan Company

East 185th Street 813 East 185th Street
Cleveland, Ohio 44119 216-481-7800



MERRY CHRISTMAS AND THE BEST FOR A
VERY PROSPEROUS NEW YEAR

INDEPENDENT SAVINGS

920 EAST 185th STREET, CLEVELAND, OHIO 44119

486-4100

DAVID R. SWOPE

Manager

and

STAFF

MEMBER ODGF

Vsem so: odnikom, prijateljem in znancem blagoslovljene
in milosti polne božične praznike ter srečno in uspeha
polno novo leto želita

JANEZ IN MIMI KOZINA
IN DRUŽINA

2076 Newcome St.
Richmond Hts., Ohio 44143

VOŠČILA IZ MILWAUKEE

Season's
Gheer



BADGER
SAVINGS ASSOCIATION

EAST OFFICE:
3970 N. Oakland Ave., Milwaukee 53211 — 964-6050
NORTH OFFICE:
7927 W. Capitol Dr., Milwaukee, WI 53222 — 464-4400
SOUTH OFFICE:
4230 W. Oklahoma Ave., Milwaukee, WI 53215, 327-2000
PEWAUKEE
120 W. Wisconsin — 691-1680
DELAFIELD
727 Genesee St. — 646-2741



HAPPY HOLIDAYS

NATIONAL SAVINGS

In the heart of the neighborhood

Vesele božične praznike

in srečno novo leto!

JOHN IN LENI LIMONI

MILWAUKEE, WISCONSIN



JELENC
FUNERAL
HOME

COMPLETE FUNERAL SERVICE
Phone

2316 W. National 645-3278 — 645-6065

Milwaukee, Wis.

VOŠČILA IZ MILWAUKEE



FRANČISKANI, KI UPRAVLJAJO FARO

**SV. JANEZA
EVANGELISTA**

V MILWAUKEEJU, WIS.

VOŠČIJO VSEM FARANOM ZLASTI

SLOVENSKIM ROJAKOM,

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN

SREČNO NOVO LETO

Merry Christmas and Happy New Year



MITCHELL STREET

STATE BANK

1039 W. MITCHELL STREET

MILWAUKEE, WISCONSIN

MEMBER F.D.I.C.

Novi grobovi

(Nadaljevanje s 1. strani)

(pok.) in Mary, roj. Spollar, Abramovich. Pokojna in sestra Josephine (Chickie) Reeves sta skupaj lastovala in vodila Maple Lanes na 6918 St. Clair Ave. zadnjih 18 let. Bila je članica Ohio Tavern Owners Assoc. in ustanovna članica Perry Little League Baseball Team Backers. Pogreb bo iz Želetovega pogrebnega zavoda na 6502 St. Clair Ave. v četrtek, 24. decembra, ob 8.30 zjutraj, v cerkev sv. Filipa Nerija ob 9.30, nato na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes, v torek, in jutri od 2. do 4. popoldne in od 7. do 9. zvečer.

John Frece

V soboto, 19. decembra, ob 4.12 zjutraj je v Southwest General bolnišnici na Middleburg Hts., O. umrl 90 let stari John Frece, rojen 7. septembra 1891 v Zagrebu, Hrvaška. Služil je v avstroogrski vojski, v stari Jugoslaviji je imel trgovino z drvmi in ogljem: Firma Bratje Frece. Leta 1945 je z družino zapustil Jugoslavijo, dne 24. novembra 1951 pa je z družino prišel v ZDA. Zaposlen je bil do svoje upokojitve na opelkarni v Bessemer, Pa. Žena Marija mu je umrla pred 7 leti in je zadnje čase bival pri hčerki Mary Vesel. Tukaj zapuša sina Johna, Frece in družino v New Castle, Pa., hčerke Carolino Gudaitis z družino v Floridi, Mary Vesel z družino na Middleburg Hts., Rose Eder z družino na Parma Hts., in Anno Corsale z družino v Girardu. Zapuša tudi 9 vnukov in enega pravnuka, v Jugoslaviji pa nečakinjo Alfonzo Kovačič, ki je Sestra usmiljenka v Zagrebu. Pogreb je danes, 22. decembra, ob 9. dopoldne iz pogrebnega zavoda Cunningham v Bessemer, v cerkev sv. Antona, kjer je bil faran do svoje smrti.

Frank Zadell

V petek, 18. decembra, je na domu svoje hčere v Mentorju, kjer je bival zadnjih 14 let, umrl 85 let stari Frank Zadell, rojen na Juriščah pri Pivki, Slovenija, od koder je prišel v ZDA leta 1912, v mestee Nemacolin, Pa., kjer je bil zaposlen kot rudar pri Buckeye Coal Co. 40 let, dokler ni bil poškodovan v rudarski nesreči ter postal nesposoben za delo, vdovec po leta 1963 umrli ženi Mary, roj. LaBar, oče Franka (pok.), Rudolpha (Barberton, O.), Josepha, Dolores Zadell, Victorja, Stelle Vadal, Wenzela, Regine Bober in Sylvestera, 15-krat stari oče in 3-krat prastari oče, član dr. Zlata zvezda št. 53 ADZ. Pogreb je bil iz Želetovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. v ponedeljek, 21. decembra, v cerkev sv. Gabrijela na Rte. 84 v Concordu, Ohio, od tam na pokopališče Vernih duš.

Joseph R. Hutter

V petek, 18. decembra, je v Dunbar negovališču po 5-letni bolezni umrl 77 let stari Joseph R. Hutter, rojen v Clevelandu, vdovec po leta 1979 umrli ženi Susan, roj. Boots, oče Josepha B. (Kalif.), Thomasa in Donne Guerin (Columbus, O.), 8-krat stari oče, 4-krat prastari oče, brat Emme Wohlgenuth (Fla.), zaposlen kot dostavljalec pri May Co. 42 let, vse do svoje upokojitve pred 12 leti. Pred leti je bival na E. 77 cesti v Clevelandu in bil dolgoletni faran fare sv. Frančiškega na Superior Ave. in E. 72 St. Pogreb je bil v ponedeljek, 21. decembra, iz Želetovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. v cerkev sv. Frančiškega in nato na Kalvarijo.

VOŠČILA IZ MILWAUKEE



Compliments of

ERMENC FUNERAL HOME

West Greenfield Ave. at So. 54th Street

327-4500



COMPLIMENTS OF

SCHAFF FUNERAL

5920 West Lincoln Avenue

Phone: Lincoln 1-7533

West Allis, Wisconsin

VOŠČILA IZ MILWAUKEE

Merry Christmas and Happy New Year



**FIRST SAVINGS
OF WISCONSIN**

634 West Mitchell Street

414/278-1060

Milwaukee, Wis.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN

SREČNO NOVO LETO!



**JOŽE IN JOŽEFINA
MURŠEC**

MILWAUKEE, WISCONSIN

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN

SREČNO NOVO LETO!

**ALOJS IN FRANCES
GALIČ**

SREČNO NOVO LETO ŽELITA

R. LALIC I SIN

BALKAN TRADING CO.

R. LALICH & SON

— Balkan Imports —

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO

Hrana, izdelki umetne obrti.

Suho meso, bučno olje, prekajene mesene klobase,
domaći bel in črn kruh, Radenska mineralna voda
in razno drugo uvoženo blago.

414-643-7372

938 W. Lapham Blvd.

Milwaukee, Wisconsin 53204

VOŠČILA IZ MILWAUKEE



SEASON'S GREETINGS

— INSURED SAVINGS —

MITCHELL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

Joseph T. Talsky 1605 W. Mitchell Street
President Milwaukee, Wis. 53204
Phone 645-5962

SEASON'S GREETINGS
From



BADGER FINANCIAL SERVICES, INC.

• COMPLETE INSURANCE SERVICES, INC.
4230 W. Oklahoma Ave.
Milwaukee, Wis. 53215

ODBOR MISIJONSKEGA KROŽKA MZA V MILWAUKEEJU

želi vsem dobrotnikom in prijateljem misijonov
miru in milosti polne BOŽICNE PRAZNIKE.
IN SREČNO NOVO LETO.
Telefon: 543-5322

VESELE BOŽICNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO!

DRUZINA MEJAC

VESELE BOŽICNE PRAZNIKE IN
SREČNO NOVO LETO!

DRUZINA MENČAKA

fiskovni sklad A.D.

V tiskovni sklad Ameriške
Domovine so od zadnjih da-
rovali sledeči narodno zaved-
ni rojaki:

Vlado Kralj,	\$ 2.00
Milwaukee, Wis.	
Antonia Novak,	2.50
Cleveland, O.	
Rev. Joseph Vogrin, ..	22.00
Parkers Prairie, Minn.	
Milan Zajec,	12.00
Cleveland, O.	
John Limoni,	7.00
West Allis, Wis.	
Terezija Pristov,	2.00
Algonquin, Ill.	
Mary Polutnik,	10.00
Amherst, O.	
Frank Rodek,	5.00
Euclid, O.	
Neimenovani,	12.00
Cleveland, O.	
Ga. Anna Volovsek,	1.00
Willard, Wis.	
Ga. Frances Stemberger, 2.00	
Kane, Pa.	
Helén Klesin,	2.00
Ridgewood, N.Y.	
Janez Kemperle, Pickering,	
Ont., v spomin na pok.	
Ferda Gospodariča ..	5.00
G. in ga. John H. Samsa, 10.00	
No. Port, Fla.	
G. in ga. Cyril J. Mejac,	
Washington, D.C.,	
v spomin na pok. go. Jane	
Lausche	15.00
Maria Zupancic,	2.00
Cleveland, O.	
Stephen Celc,	2.00
Bethlehem, Pa.	
Frank Baucher,	2.00
Painesville, O.	
Mike Pinculic,	5.00
Euclid, O.	
John Marentič,	20.00
Toronto, Ont.	

(Dalje na str. 6)

Prijatelj's Pharmacy

St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RACUN POMOCI DRŽAVE
OHIO — AID FOR AGED PRE-
SCRIPTIONS.

MALI OGLASI

Remodeling Kitchens, bath-
rooms, dry wall, patios, gar-
ages, insulation. Free esti-
mates. Call Andrew Kozjek

481-0584

(117-6)

DENTAL RECEPTIONIST & SECRETARY NEEDED

Knowledge of Slovenian or
Croatian language would be
advantageous. Send resume
care of American Home, 6117
St. Clair Ave., Cleve., Ohio
44103, Box 123.

(X)

ROOMS FOR RENT

3 or 5 rooms & bath. St.
Clair, Norwood Rd. area.
Call 881-1393 or 888-2765

(X)

House for Rent

Carl Ave. 5 rooms down. 2
bedrooms. Newly remodeled.
carpeting thru. out. Applian-
ces inc. \$170. 1 month secur-
ity dep. 585-2498.

(X)

Rooms for Rent

4 and 5 room apts. E. 59 St.
Call 361-1185

(124-125)

JOB NEEDED

Will do elderly care or
nursing assistance.
Call 431-2942

(124-125)

Sostanovalko išče

Zenska, ki biva na E. 76
St., išče sostanovalko. Deliti
bi najemnino in storitve.

Kličite 881-3824

(124-1)

VOŠČILA IZ MILWAUKEE



HAPPY HOLIDAYS

WISCONSIN MARINE BANK

1337 SOUTH 16th STREET
MILWAUKEE, WISCONSIN 53204
(414) 671-6000
Member FDIC

We're there when you need us



TEBO-PEPPEY KLEMMER

FUNERAL HOME

ANTON R. VERBICK
ASSOCIATE

6615 West Oklahoma Ave.
Res.: 784-0146 Bus.: 321-7440

SEASON'S GREETINGS

SECURITY SAVINGS AND LOAN ASSN.

FOR PERSONAL SERVICE SEE

Roger L. Eberhardt

Vice President

Branch Manager

VOŠČILA IZ MILWAUKEE

SREČNO BOŽIC IN BLAGOSLOVLJENO NOVO LETO
VSEM CLANOM IN PRIJATELJEM

SKD TRIGLAV

MILWAUKEE, WISC.

HAPPY HOLIDAYS



GOLDMANN'S ELECTRICAL DEPT.

930 W. MITCHELL
MILWAUKEE, WIS. 53204

Merry Christmas and Happy New Year

GROWING TO SERVE YOU BETTER

KINNICKINNIC

K•K FEDERAL

Savings and Loan Association

2301 S. KINNICKINNIC

Milwaukee, WI 53207 Phone 744-3323

Highest Interest — Free Gifts — Free Parking

Drive-In Service — Night Depository — Save By Mail

Saturday Hours — And More

Srečno Božič in Novo Leto vsem Triglavnom,
Mohorjanom, prijateljem, misijonov in naročnikom

Ameriške Domovine želi

DRUZINA JOZE ORNIK

SREČEN BOŽIC IN NOVO LETO
vsem Triglavnom, Mohorjanom, prijateljem

misijonov in naročnikom Ameriške Domovine želi

DRUZINA ROZINA

Happy Holidays and may the joys of Christmas Season
be with you throughout the coming year



KOLLANDER WORLD TRAVEL, INC.

971 EAST 185th STREET

CLEVELAND, OHIO 44119

TEL. (216) 692-2225

August and Maia M. Kollander



K & B COMMERCIAL CONTRACTORS, INC. REAL HARDWARE

Wishes all our customers and neighborhood
Slovenians the Merriest of Holidays and a
very Prosperous New Year

740 EAST 185th STREET

CLEVELAND, OHIO 44119

TEL. (216) 481-3300

CARL R. BORK, President



GUTH AND ŠIRVAITIS

Attorneys and Counselors at Law in the
Old World Plaza on E. 185 St.

Wishes the Merriest of holidays and a very Prosperous
New Year to all their clients.

877 E. 185 St.

Algis Širvaitis

Cleveland, Ohio 44119 — 216 • 692-1222

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO!



PEVSKO DRUŠTVO ZVON

62 MAY ST.
FAIRFIELD, CT 06430



25 cents to \$3.00 CHRISTMAS CLOSEOUT SALE

BOUTIQUES UNLTD

6428 St. Clair Ave. 44103 — 361-4276
Sunday — 9:00-3:00
Monday thru Saturday — 9:00-6:00

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

in
SREČNO NOVO LETO

želita

vsem sorodnikom, prijateljem in znancem

MARTIN IN ANICA SAJNOVIČ

Peoria, Illinois

K voščilu se pridružujejo

hčerka SILVA, mož ARNOLD ter hčerki

KRISTY in MICHELLE PESTE

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN SREČNO NOVO LETO!



ZALKA IN JOŽE LIKOZAR

741 KENBRIDGE DR.
HIGHLAND HTS., OHIO 44143

Radost in mir srca za svete Božične praznike,
želimo vsem našim sorodnikom, prijateljem in
dobrotnikom, da bi jih čim boljše obhajali in ostali
zdravi v prihodnjem letu.

DRUŽINA SRŠENOVA

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO!
Želi vsem sorodnikom, prijateljem in znancem

MARIJA PEČARIČ

CHICAGO, ILL.

Blagoslova polne božične praznike, zdravo ter
uspeha polno novo leto želi vsem

DRUŽINA SREČKO, HELENA, TOMAŽ JOŽE, ANDREJ IN MONIKA GASER

TISKOVNI SKLAD

(Nadaljevanje s 5. strani)

Franc Ahlin, 5.00
Rexdale, Ont.
Ljudmila Bohinc, 5.00
Cleveland, O.
Anna Zadnik, 2.00
Cleveland, O.
Rozalija Zupančič, 5.00
Cleveland, O.
Sophie Verderber, 5.00
Cleveland, O.
Louis Petric, 5.00
Cleveland, O.
Mary Ann Mlinar, 2.00
Cleveland, O.
Frances Jelar, 3.00
Cleveland, O.
Terezija Tucakovich, .. 2.00
Chicago, Ill.
Stanley in Ivana Selak, 10.00
Girard, O.
Pauline Bubnick, 5.00
Independence, O.
Mary Samsa, 5.00
Independence, O.
John L. Jevitz družina .. 5.00
Joliet, Ill.
American Slovene Club,
Cleveland, O. 100.00
William Tofant, 5.00
Cleveland, O.

Vsem darovalcem iskrena
hvala!

V BLAG SPOMIN
OSME OBLETNICE



ANTON OGRINC

Predragi rajni je umrl
dne 21. decembra 1973

Pri Bogu se zdaj raduješ,
k nam na zemljo pogleduješ,
mi pa prosimo Boga,
da se v nebesih snidemo.

Zalujoci:

THERESA (ROSE) — žena;
dr. LAWRENCE, HERMAN,
RAYMOND — sinovi;
LOUISE, MARIE, MERI,
CAROLE — snuhe;
vnuki in vnukinje,
pravnuk in pravnukinji;
nečaki in nečakinje
v Sloveniji ter ostalo sorodstvo.

Cleveland, O., 22. dec. 1981.



V BLAG SPOMIN

OB 16. OBLETNICI, ODKAR JE
V GOSPODU PREMINULA
NAŠA LJUBLJENA MATI,
STARA IN PRASTARA MATI

MARY HRASTAR

izdihnila je svojo plemenito dušo
dne 25. dec. 1965

V miru božjem zdaj počivaj,
draga neozabna nam!
V nebesih rajsko srečo uživaj
do svidenja na vekomaj.

Zalujoci:

Sin William
Hčeri Elsie Urbič in
Marlene Dobrzeniecki
vnuki, vnukinji
in ostalo sorodstvo.

Cleveland, Ohio 22. dec. 1981.



WISHING OUR CUSTOMERS THE MERRIEST
OF HOLIDAYS AND A PROSPEROUS NEW YEAR

WILLOWICK PRINTING & LITHOGRAPH INC.

Larry Mzik — savininkas

486-7580

642 East 185 Street

Cleveland, Ohio 44119



HAPPY HOLIDAYS
FROM

STERN'S MEN'S WEAR

688 E. 185th St.

Personal Service

Alterations

We Rent a Complete Line of Dress Clothes

Phone: 531-2640

Wishes all our customers and
neighborhood Slovenians the
Merriest of Holidays and a very
Prosperous New Year



THE PLANT ISLE

Houseplants, Macrame & Accessories

Interior Landscaping

Window Design & Plant Doctoring

BILL POCISK

678 EAST 185th ST.

486-8170

BETTY ANN POCISK CLEVELAND, OHIO 44119

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN SREČNO NOVO LETO!

MARIJA STARIC

Cleveland, Ohio

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN SREČNO NOVO LETO!

LOJZE and MILENA DROBNIG

and FAMILY

WILLOUGHBY HILLS, OHIO